

Cours 6: Les règles du م Sâkinah الْحَاكَمُ الْمِيمِ السَّكِينَةِ



السَّلَامُ عَلَيْكُنَّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَخَوَاتِي الْعَزِيزَاتُ
"سَلَامٌ وَرَحْمَةٌ وَبَرَكَاتٌ مِنَ اللَّهِ عَلَيْكُنَّ"

As-salâm 'alaykounna wa rahmatoullâhi wa barakâtouh mes chères sœurs, « que la paix et la miséricorde de Dieu soit sur vous, ainsi que ses bénédictions »

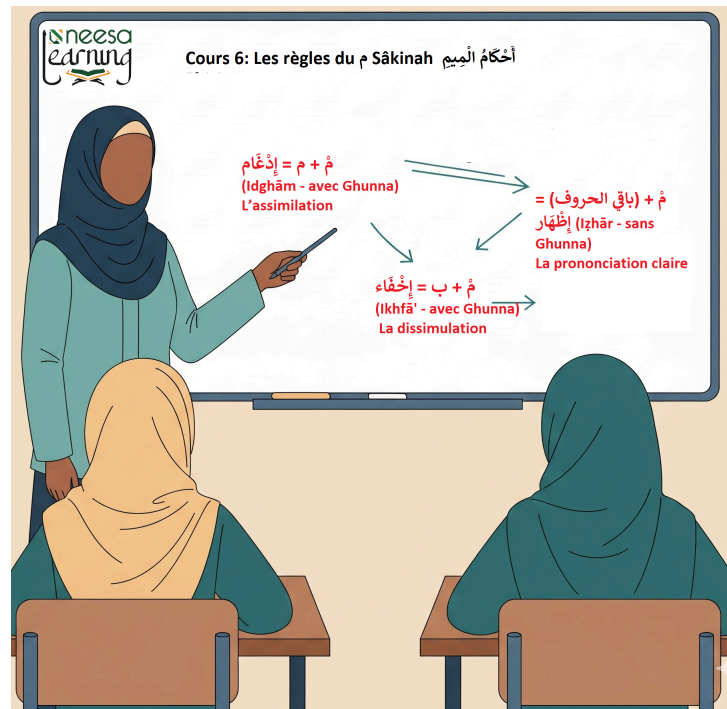
Introduction

- Le م avec voyelle = lecture normale (pas de règle spéciale).
- Le م sans voyelle (مُ) = Mîm As-Sâkinah.
- Suivant la lettre qui le suit → 3 règles possibles :

1. Assimilation (إِدْغَامٌ شَفَوِيٌّ)
2. Dissimulation (إِخْفَاءٌ شَفَوِيٌّ)
3. Prononciation claire- La clarification (إِظْهَارٌ شَفَوِيٌّ)

Ces règles s'appellent **Shafawiyyah** شَفَوِيَّةٌ → car

le point de sortie du م est les lèvres.



1. L'assimilation du Mim – إِدْغَامِ شَفَوِيٍّ

L'assimilation du م se produit lorsque celui-ci est suivi d'un autre م. Le premier م est **Sakinah** tandis que le second porte une **voyelle**. Ainsi, Le 1er م est absorbé par le 2e ce qui se traduit par un renforcement du 2e mîm donnant naissance à une **chadda** - sur ce dernier. Enfin, le résultat de cette assimilation sera la présence d'une **nasalisation** عُنَّة d'une durée de deux temps (équivalent à la prononciation de deux lettres).

(104/8) إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّؤَصَّدَةٌ

(106/4) الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ

(48/25) فَتُصِيبِكُم مِّنْهُمْ مَّعْرَةٌ

2. La dissimulation du Mim – إِخْفَاءِ شَفَوِيٍّ

La dissimulation de la lettre Mim م se produit lorsqu'il est suivi de la lettre Ba ب voyellé.

Ainsi, lorsque la lettre Mim Sâkinah est suivi de la lettre ب vocalisée , une **nasalisation** عُنَّة est alors prononcée pour une **durée de deux temps**. La lettre Mim م est alors **dissimulée (cachée)** par la nasalisation.

Lors de la récitation de cette nasalisation, les **lèvres doivent être fermées sans ouverture ni appui**.

(88/22) عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ

(96/14) أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ (105/4)

3 . La prononciation claire – اِظْهَارِ شَفَوِيٍّ

On procède à la **prononciation claire** de la lettre Mim م lorsque celle-ci est suivie de n'importe quelle autre lettre en dehors des lettres Mim م et Ba ب.

Cette règle s'applique lorsque la lettre م est **Sakinah** et que la lettre suivante porte une **voyelle**. Il n' y a donc **AUCUNE NASALISATION** et la lettre **Mim est prononcée clairement**.

ا - ت - ث - ج - ح - خ - د - ذ - ر - ز - س - ش - ص
ض - ط - ظ - ع - غ - ف - ق - ك - ل - ن - ه - و - ي

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (112/3)

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (109/5)

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ (109/6)

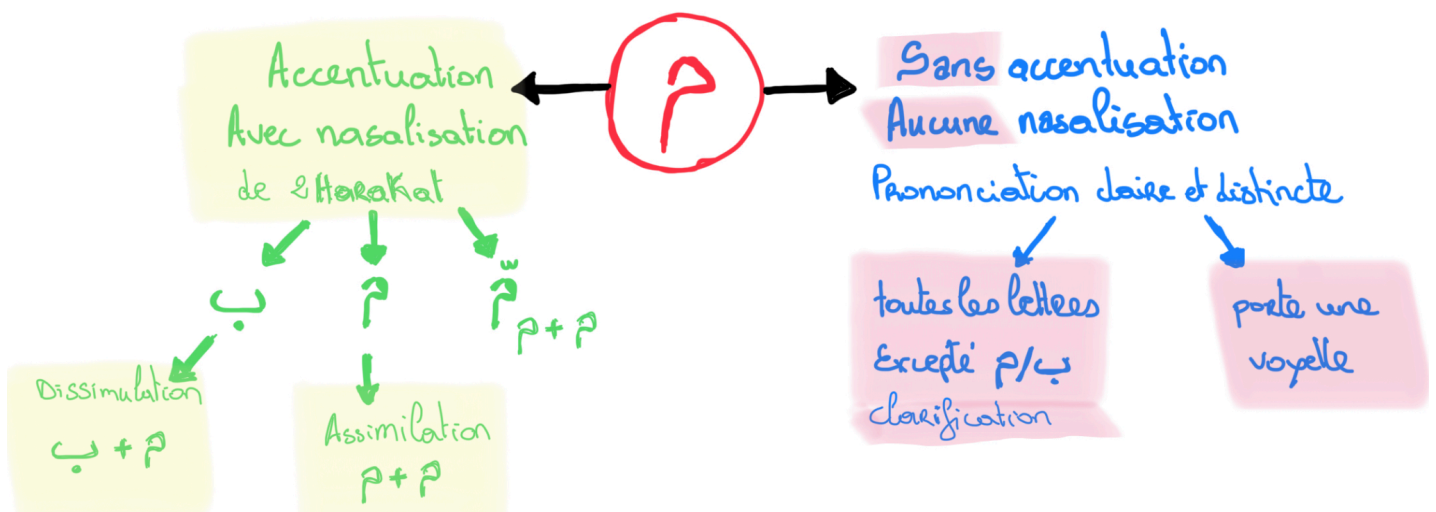
جَزَاءُ لَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ (98/8)

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ (98/8)

Remarque:

- La **clarification** sera **plus forte lorsque le "Mim As-sâkina" sera suivi des lettres Waw (و) et Fa (ف)**, car elles sortent toutes les deux de la **bouche** tout comme la lettre Mim. Par crainte d'avaler la prononciation du Mim (م), on s'efforcera dans ces cas-là de la prononcer plus clairement.
- L'**assimilation** de la lettre mim sâkinah est représentée dans le Coran par une **absence de soukoun réelle** et par l'**accentuation (chaddah)** de la lettre suivante.
- La **dissimulation** de la lettre mim sâkinah est représentée dans le Coran par une **absence de soukoun réelle** et par la **non-accentuation** (chaddah) de la lettre suivante.
- La **prononciation claire** (distincte) de la lettre mim sâkinah est représentée dans le Coran par un **signe de soukoun** la lettre م̣.

Résumé facile : Lorsque le م̣ est vocalisé, aucun changement n'intervient dans sa lecture, même si elle est suivie par un autre م̣ ou la lettre ب.



Exercice: Identifier le **م**, regarder la lettre qui suit, puis appliquer la bonne règle
(assimilation – dissimulation – claire).

عَلَيْهِمْ مُّؤَصَّدَةٌ - الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوعٍ

فَتُصَيِّبُكُمْ مِّنْهُمْ - عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّطٍ

أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ - تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ - لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

جَزَاءُ لَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ - هُمْ مَعًا

عَلَيْهِمْ بِكِتَابٍ - كَمْ دِينِكُمْ

فَتُصَيِّبُكُمْ مِّنْهُمْ - أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ

وَرَضُوا عَنْهُمْ جَنَّاتٍ